

# Casa S. Angelo di Sonogno

**Tariffe  
Preise**

**2023**

Prezzi per l'alloggio  
(riscaldamento e acqua inclusi)  
al giorno per persona (pp):

Preise für die Unterkunft  
(inkl. Heizung und Wasser)  
pro Tag/Person:

Ospiti <i>Gäste</i>	< 24 <i>Mar / Sett</i>	< 24 <i>Ott / Feb</i>	24-54 <i>Gen-Dic</i>	55-100 <i>Gen-Dic</i>
Adulti e bambini <i>Erwachsene und Kinder</i>	forfait al giorno <i>Forfait pro Tag</i> Fr. 600.-		Fr. 20.- pp	Fr. 18.- pp

Entrata ore 15.00 / Uscita ore 10.00 (fuori orario viene fatturata la 1/2 tariffa supplementare).

*Check-in um 15.00 Uhr / Check-out um 10.00 Uhr*

*(Bei An-/Abreise außerhalb dieser Zeiten wird zusätzlich ein halber Tarif verrechnet.)*

Giorno singolo senza pernottamento (gen-dic) Fr. 800.-

*Tagestarif ohne Übernachtung*

Solo per gruppi di famiglie: bambini in età prescolare Fr. 8.-

*Nur für Familiengruppen: Kinder im Vorschulalter*

forfait per utilizzo materiale video/audio Fr. 50.-

*Forfait für die Verwendung von Video-/Audiomaterial*

Biancheria da letto (cuscini, piumoni e federe, copri materasso) Fr. 10.-

*Bettwäsche (Kissen, Decken und Überzüge, Matratzenbezüge)*

Pulizia all'ora (se necessario) Fr. 25.-

*Reinigung pro Stunde (wenn nötig)*

Tassa di soggiorno a carico degli ospiti nr notti \* nr persone >14 anni \* Fr. -.70

*Kurtaxe zu Lasten der Gäste*

*pro Nacht \* Person ab 14 Jahren \* Fr. -.70*

**Centri OCST per l'Infanzia**

colonie@ocst.ch

Via Balestra 19, 6901 Lugano

tel 091/910 56 17 - 079/676 42 58

www.ocst.ch/famiglie

- Costo del **pernottamento è al giorno** (acqua e riscaldamento compresi).

- Costo **Elettricità** fatturata in base al consumo tramite contatore.

- **Biancheria letto**, nessun costo se propri **copri-materasso, e sacco a pelo + federa cuscino**.

- **Carta WC, asciugamani/piatti, stracci e prodotti per pulizia** con supplemento.

\*La casa deve essere riconsegnata pulita, qualora le pulizie non andassero bene verranno fatturate le ore per la pulizia effettuata.

Aspirapolvere e materiale per lavare il pavimento a disposizione degli ospiti.

- Die Kosten für die Übernachtung werden pro Tag berechnet (einschließlich Wasser und Heizung).

- Die Stromkosten werden nach Verbrauch per Zähler abgerechnet.

- Bettwäsche kostenlos bei eigenem Matratzenbezug und Schlafsack + Kopfkissenbezug.

- WC Papier, Hand-/Geschirrtücher, Putzlappen und Reinigungsmittel gegen Aufpreis.

\*Das Haus muss sauber abgegeben werden, wenn die Reinigung nicht befriedigend ist, werden die Stunden für die Reinigung in Rechnung gestellt.

Staubsauger und Bodenreinigungsmaterial stehen den Gästen zur Verfügung.